

Allgemeine Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der Karl A. Steinel GmbH

nachfolgend „Verwender“ genannt.

1. Geltungsbereich

- a) Diese allgemeinen Lieferungs- und Zahlungsbedingungen gelten gegenüber Unternehmern, juristischen Personen des öffentlichen Rechts und öffentlich-rechtlichen Sondervermögen.
- b) Die Lieferungen und Leistungen des Verwenders erfolgen ausschließlich aufgrund der nachstehenden Bedingungen.
- c) Die Vertragspartner werden mündliche Vereinbarungen unverzüglich im Einzelnen schriftlich bestätigen.
- d) Geschäftsbedingungen des Bestellers, die vom Verwender nicht ausdrücklich anerkannt werden, haben keine Gültigkeit.

2. Angebot und Annahme

Aufträge werden erst durch die schriftliche Bestätigung des Verwenders verbindlich. Angebote sind stets freibleibend und unverbindlich, bei Lagerware wird Zwischenverkauf vorbehalten.

3. Preise

Die Preise des Verwenders verstehen sich in Euro ausschließlich Umsatzsteuer, Verpackung, Fracht, Porto und Versicherung. Die Preise basieren auf der Kostenlage bei Angebotsabgabe. Der Verwender ist berechtigt, eine angemessene Preiserhöhung vorzunehmen, wenn nach Vertragsabschluss Änderungen, z. B. bei Rohmaterialien oder Löhnen eintreten.

4. Lieferung

- a) Sofern nichts anderes vereinbart ist, liefert der Verwender "ab Werk". Maßgebend für die Einhaltung des Liefertermins oder der Lieferfrist ist die Meldung der Versand- bzw. Abholbereitschaft durch den Verwender.
- b) Teillieferungen sind in vereinbarten Umfang zulässig. Sie werden gesondert in Rechnung gestellt.
- c) Abweichungen der Liefermenge von der Bestellmenge sind bis 10% gestattet und zwar sowohl hinsichtlich der gesamten Abschlussmenge, wie hinsichtlich der einzelnen Teillieferungen. Gegenteilige Regelungen bedürfen der Schriftform. Ihrem Umfang entsprechend ändert sich dadurch der Gesamtpreis.

General Terms of Delivery and Payment of Karl A. Steinel GmbH

hereinafter referred to as the "Supplier" .

1. Scope

- a) These General Terms of Delivery and Payment apply to all entrepreneurs, legal entities under public law and special funds under public law.
- b) The Supplier's deliveries and services are provided solely on the basis of the conditions hereinafter.
- c) The Contractual Partners will immediately confirm in writing and in detail any verbal agreements reached.
- d) Unless explicitly accepted by the Supplier, any terms and conditions of the Customer do not apply.

2. Offer and acceptance

Offers only become binding upon their written confirmation by the Supplier. Offers are always subject to change and non-binding, stock goods are subject

to prior sale.

3. Pricing

The Supplier's prices are in euros and do not include VAT, the costs of packaging, freight, postage and insurance. Prices are based on the cost situation when the offer is submitted. The Supplier is entitled to increase prices by a reasonable amount if, after conclusion of the contract, there are changes, for example to raw materials or salary costs.

4. Delivery

- a) Unless agreed otherwise, the Supplier delivers "ex works". Notification of readiness for shipping or collection by the Supplier is decisive for compliance with the delivery deadline or delivery period.
- b) Partial deliveries are permitted in the agreed scope. These will be invoiced separately.
- c) Differences in the quantity delivered from the quantity ordered are permitted up to 10% and both with respect to the total order quantity and with respect to individual partial deliveries. Contrary arrangements require the written form. The total price will be amended accordingly.

5. **Lieferzeit**

- a) Kann der Verwender absehen, dass die Ware nicht innerhalb der Lieferfrist geliefert werden kann, so wird der Verwender den Besteller unverzüglich und schriftlich davon in Kenntnis setzen, ihm die Gründe hierfür mitteilen, sowie nach Möglichkeiten den voraussichtlichen Lieferzeitpunkt mitteilen.
- b) Verzögert sich die Lieferung durch einen in Ziff. 14 aufgeführten Umstand oder durch ein Handeln oder Unterlassen des Bestellers, so wird der Vertragspartner unverzüglich in Kenntnis gesetzt und eine den Umständen angemessene Verlängerung der Lieferfrist gewährt.
- c) Schadensersatzansprüche wegen Nichterfüllung in Höhe des vorhersehbaren Schadens stehen dem Besteller nur zu, wenn der Verzug auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruht. Im Übrigen ist die Schadensersatzhaftung auf 50% des eingetretenen Schadens begrenzt.
- d) Die Einhaltung der Lieferverpflichtung setzt die rechtzeitige und ordnungsgemäße Erfüllung der Verpflichtungen des Bestellers voraus.
- e) Kommt der Besteller in Annahmeverzug oder verletzt er sonstige Mitwirkungspflichten, so ist der Verwender berechtigt, den entstandenen Schaden, einschließlich etwaiger Mehraufwendungen, zu verlangen. In diesem Fall geht auch die Gefahr eines zufälligen Untergangs oder einer zufälligen Verschlechterung der Kaufsache in dem Zeitpunkt auf den Besteller über, in dem dieser in Annahmeverzug gerät.

6. **Verpackung und Versand**

Verpackung sowie Wahl der Versandart nimmt der Verwender nach Art der zu versendeten Teile vor. Die Verpackung wird nicht zurückgenommen, außer es handelt sich um Mehrwegverpackungen. Weitere Spezifikationen sind in den Technischen Lieferbedingungen geregelt. Die technischen Lieferbedingungen des Verwenders können auf der Homepage www.steinell-mks.de eingesehen werden.

7. **Gefahrübergang**

Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist Lieferung „ab Werk“ vereinbart.

8. **Gewährleistung und Haftung**

- a) Die Beschaffenheit der Ware richtet sich ausschließlich nach den vereinbarten technischen Liefervorschriften. Wenn der Verwender nach Zeichnungen, Spezifikationen, Mustern usw. des Bestellers zu liefern hat, übernimmt dieser das Risiko der Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck. Entscheidend für den vertragsgemäßen Zustand der Ware ist der Zeitpunkt des Gefahrübergangs gemäß Ziff. 7.

5. **Delivery times**

- a) If the Supplier can foresee that the goods cannot be supplied within the agreed delivery period, the Supplier must immediately inform the Customer of this in writing, stating the reasons for the delay and, if possible, when it anticipates being able to supply the goods.
- b) Where delivery is delayed by a circumstance set out at Article 14 or by any act or omission on the part of the Customer, the Contractual Partner will be informed immediately and an appropriate extension of the delivery deadline granted.
- c) The Customer is only entitled to claims for damages due to non-performance in the amount of foreseeable loss, if the default is based on intent or gross negligence. Otherwise, liability for compensation is limited to 50% of the damages incurred.
- d) Compliance with the delivery obligation also assumes timely and proper fulfilment of the Customer's obligations.
- e) Where the Customer is in default of acceptance or violates other obligations to cooperate, the Supplier is entitled to demand compensation for damages that it incurs, including any additional expenses. In this case, the risk of accidental loss or deterioration of the object purchased transfers to the Customer on the date on which the

Customer becomes in default of acceptance.

6. **Packaging and shipping**

The Supplier packages the goods and chooses the shipping method depending on the type of parts to be dispatched. Packaging is not taken back unless it is returnable packaging. Further specifications are regulated in the Technical Delivery Conditions. The Supplier's Technical Delivery Conditions can be accessed on its homepage at www.steinell-mks.de.

7. **Transfer of risk**

Unless otherwise provided in the confirmation of order, delivery is agreed to be "ex works".

8. **Warranty and liability**

- a) The condition of the goods is defined exclusively by the agreed technical delivery specifications. In the event that the Supplier is to make deliveries in accordance with drawings, specifications, models etc. of the Customer, the latter bears the risk of suitability for the intended purpose. The decisive point for determining the contractual condition of the goods is the point at which risk is transferred in accordance with Article 7.

- b) Bei berechtigter, fristgemäßer Mängelrüge bessert der Verwender die beanstandete Ware nach oder liefert einwandfreien Ersatz.
- c) Der Verwender wird dem Vertragspartner in einer angemessenen Zeit mitteilen, ob eine Nacharbeit der beanstandeten Teile durchgeführt wird oder eine Ersatzlieferung erfolgt. Eine Kostenerstattung ist ausgeschlossen, soweit die Aufwendungen sich erhöhen, weil die Ware nach Lieferung an einen anderen Ort verbracht worden ist, es sei denn, dies entspricht dem bestimmungsgemäßen Gebrauch der Ware.
- d) Der Besteller ist verpflichtet, bei der Weitergabe der Produkte an Dritte umfassend über das Produkt zu beraten und zu informieren. Dritte sind auf die Gebrauchstauglichkeit und Gebrauchsfähigkeit der Produkte ausdrücklich hinzuweisen. Von Ansprüchen, die wegen Verletzung dieser Pflicht von Dritten gegen den Verwender geltend gemacht werden können, hat der Besteller den Verwender freizustellen.
- e) Soweit sich nachstehend nichts Anderes ergibt, sind sonstige und weitergehende Ansprüche des Bestellers gegen den Verwender ausgeschlossen. Dies gilt insbesondere für Schadenersatzansprüche wegen Verletzung von Pflichten aus dem Schuldverhältnis und aus unerlaubter Handlung. Der Verwender haftet nicht für Teile, die in eine Baugruppe einfließen und somit nicht die Schadensursache eindeutig ermittelt werden kann. Vor allem haftet der Verwender nicht für entgangenen Gewinn oder sonstige Vermögensschäden des Bestellers.

9. Werkzeugkosten

- a) Die Herstellungskosten für Fertigungsmittel (Werkzeuge, Formen, Mess- und Prüfmittel etc.) werden, sofern nichts anderes vereinbart ist, von der zu liefernden Ware gesondert in Rechnung gestellt. Dies gilt auch für Fertigungsmittel, die infolge von Verschleiß ersetzt werden müssen.
- b) Setzt der Besteller während der Anfertigungszeit der Fertigungsmittel die Zusammenarbeit aus oder beendet er sie, gehen alle bis dahin entstandene Herstellungskosten zu seinem Lasten.
- c) Durch Vergüten von Kostenanteilen für Werkzeuge erwirbt der Besteller kein Anrecht auf die Werkzeuge selbst. Speziell angeschaffte Lehren und Sondermessmittel werden bei einmaligen Fixgeschäften mit der letzten Lieferung an den Besteller übergeben, wenn nicht anders vereinbart.

Weitere Angaben sind in den Technischen Lieferbedingungen festgeschrieben.

10. Eigentumsvorbehalte

- a) Das Eigentum an der gelieferten Ware bis zur Erfüllung aller Forderungen aus der Geschäftsverbindung behält sich der Verwender mit dem Besteller vor.
- b) In the case of justified, timely notification of defects, the Supplier will repair the rejected goods or deliver defect-free replacements.
- c) The Supplier will inform the Contractual Partner in appropriate time, whether the rejected parts are to be reworked or a replacement delivery provided. Reimbursement of costs is excluded, insofar as expenses increase due to the fact that the goods are taken to another location after delivery, unless this is in conformity with the intended use of the goods.
- d) The Customer undertakes to provide comprehensive advice and information on the product in the event that the products are passed on to third parties. The products' fitness for use and serviceability must be pointed out expressly to third parties. The Customer must indemnify the Supplier against claims made by third parties against the Supplier due to breach of this obligation.
- e) Unless specified otherwise below, other and further claims of the Customer against the Supplier are excluded. This applies, in particular, for damages claims due to breach of obligations under the contract or liability in tort. The Supplier is not liable for parts which enter an

assembly group meaning that the cause of damage cannot be clearly determined. In particular, the Supplier is not liable for lost profits or other financial loss of the Customer.

9. Tool costs

- a) Manufacturing costs for means of production (tools, moulds, measuring and testing equipment, etc.), unless otherwise agreed, will be invoiced separately to the goods being delivered. This also applies for means of production which have to be replaced as a result of wear and tear.
- b) If the Customer should suspend or terminate the collaboration during manufacture of the means of production, all manufacturing costs incurred up to that point shall be charged to the Customer.
- c) By paying for costs components for tools, the Customer acquires no rights to the tools themselves. Specially acquired gauges and special measuring devices for one-off activities to be performed at a fixed point in time will be given to the Customer with the last delivery, unless otherwise agreed.

Further details are set out in the Technical Delivery Conditions.

10. Retention of title

- a) The Supplier retains title to the delivered goods until the Customer has satisfied all claims under the contractual relationship.

- b) Der Verwender ist zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt, wenn Antrag auf Eröffnung des Insolvenzverfahrens über das Vermögen des Bestellers gestellt wird.
- c) Alle Forderungen und Rechte aus dem Verkauf oder einer gegebenenfalls dem Besteller gestatteten Vermietung von Waren, an denen dem Verwender Eigentumsrechte zustehen, tritt der Besteller schon jetzt zur Sicherung an den Verwender ab. Der Verwender nimmt die Abtretung hiermit an.
- d) Der Verwender hat das Recht, seine Forderungen gegenüber dem Besteller an Dritte abzutreten.

11. Zahlungsbedingungen

- a) Alle Lieferungen sind, sofern nichts anderes auf der Rechnung vermerkt ist, zahlbar innerhalb von 14 Tagen nach Rechnungsdatum mit 2% Skonto oder innerhalb von 30 Tagen rein netto.
- b) Hat der Verwender unstreitig teilweise fehlerhafte Ware geliefert, ist der Besteller des Verwenders dennoch verpflichtet, die Zahlung für den fehlerfreien Anteil zu leisten, es sei denn, dass die Teillieferung für ihn kein Interesse hat.
- c) Kommt der Besteller in Zahlungsverzug, so ist der Verkäufer berechtigt Verzugszinsen in Höhe des Satzes in Rechnung zu stellen, den die Bank dem Verwender für Kontokorrentkredite berechnet, mindestens aber 9 Prozentpunkte über dem jeweiligen Basiszinssatz der Europäischen Zentralbank.
- d) Aufrechnungsrechte stehen dem Besteller nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt oder unbestritten sind.
- e) Ist der Besteller in Zahlungsverzug mit einer Forderung, so können alle übrigen Forderungen gegen den Abnehmer fällig gestellt werden.

12. Vertraulichkeit

- a) Jeder Vertragspartner wird alle Unterlagen (dazu zählen auch Muster, Modelle und Daten) und Kenntnisse, die er aus der Geschäftsverbindung erhält, nur für die gemeinsam verfolgten Zwecke verwenden und mit der gleichen Sorgfalt wie entsprechende eigene Unterlagen und Kenntnisse gegenüber Dritten geheim halten, wenn der andere Vertragspartner sie als

vertraulich bezeichnet oder an ihrer Geheimhaltung ein offenkundiges Interesse hat.

- b) The Supplier is entitled to rescind the contract if an application is made to initiate insolvency proceedings in relation to the assets of the Customer.
- c) All claims and rights deriving from the sale or leasing of goods, in relation to which the Supplier has ownership rights, by the Customer, are herewith assigned by the Customer as security for the Supplier. The Supplier hereby accepts this assignment.
- d) The Supplier has the right to assign its claims against the Customer to third parties.

11. Payment terms

- a) All deliveries, unless otherwise recorded on the invoice, are payable within 14 days from the invoice date with a 2% discount or within 30 days strictly net.
- b) Where the Supplier has indisputably supplied goods which are partly defective, the Customer is still obliged to the Supplier to pay for the defect-free proportion, unless the partial delivery is of no interest to the former.
- c) If the Customer enters into default of payment, the Supplier is entitled to invoice default interest at the rate which the bank charges the Supplier for overdraft facilities, at minimum, however, 9 percentage points above the European Central Bank basic interest rate.
- d) The Customer only has a right of set-off where its counterclaims have been legally established or are undisputed.
- e) Where the Customer is in default of payment of a claim, all other claims against the Customer will be immediately payable.

12. Confidentiality

- a) Where the other Contractual Partner identifies documentation and knowledge as confidential or has an obvious interest in maintaining their secrecy, each Contractual Partner will use all such documentation (including designs, models and data) and knowledge, which it obtains under this business relationship, only for the agreed joint purposes and will keep such documentation and knowledge secret, applying the same care as it does for its own analogous documentation and knowledge.

- b) Die Verpflichtung gilt nicht für Unterlagen und Kenntnisse, die allgemein bekannt sind oder die bei Erhalt dem Vertragspartner bereits bekannt waren, ohne dass er zu Geheimhaltung verpflichtet war, oder die danach von einem zur Weitergabe berechtigten Dritten übermittelt werden oder die von dem empfangenden Vertragspartner ohne Verwertung geheim zuhaltender Unterlagen oder Kenntnisse des anderen Vertragspartners entwickelt werden.
- c) Stellt ein Vertragspartner den anderen Zeichnungen oder technische Unterlagen zur Verfügung, bleiben diese Eigentum des vorlegenden Vertragspartners.

13. Höhere Gewalt

Höhere Gewalt, Arbeitskämpfe, kriegerische Unruhen, behördliche Maßnahmen die in den Betrieblichen Ablauf eingreifen, unabwendbare und schwerwiegende Ereignisse befreien die Vertragspartner für die Dauer der Störung und im Umfang ihrer Wirkung von den Leistungspflichten. Die Vertragspartner sind verpflichtet, im Rahmen des Zumutbaren unverzüglich die erforderlichen Informationen zu geben und ihre Verpflichtungen den veränderten Verhältnissen nach Treu und Glauben dem vorgesehenen wirtschaftlichen Zweck anzupassen.

14. Gerichtsstand und Erfüllungsort

- a) Für alle Rechtsstreitigkeiten, auch im Rahmen eines Wechsel- und Scheckprozesses, ist der Gerichtsstand Bad Elster.
- b) Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist Bad Elster Erfüllungsort.
- c) Auf die Vertragsbeziehung ist ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland anzuwenden.
- d) Die Vertragssprache ist Deutsch.
- e) Der Besteller hat alle Gebühren, Kosten und Auslagen zu tragen, die im Zusammenhang mit jeder gegen ihn rechtlich erfolgreichen Rechtsverfolgung außerhalb Deutschlands anfallen.

14. Place of jurisdiction and place of performance

- a) For all legal disputes, including those in the context of bill of exchange and cheque processes, the place of jurisdiction is Bad Elster.
- b) Unless otherwise provided in the confirmation of order, Bad Elster is the place of performance.
- c) This contractual relationship is exclusively subject to the law of the Federal Republic of Germany.
- d) The contractual language is German.
- e) The Customer must bear all fees, costs and expenses, which are incurred in connection with any successful assertion of its legal rights outside Germany.

- b) This obligation does not apply to documents and knowledge which are public knowledge or which were already known to the Contractual Partner at the time of receipt, or which were subsequently disclosed by an authorized third party or which were acquired by the receiving Contractual Partner independently of any confidential documentation or knowledge provided by the other Contractual Partner.
- c) Where one Contractual Partner provides the other with drawings or technical documentation, these remain the property of the providing party.

13. Force majeure

Force majeure, industrial disputes, riots, official interventions, which intervene in operational processes, unavoidable and serious events release the Contractual Partner from its performance obligations for the duration of the interruption and to the extent of its effect. The Contractual Partners are obliged, as far as is reasonable, to provide the requisite information without delay and to adapt their obligations to the changed circumstances in good faith in pursuit of the intended economic purpose.